

Публичное акционерное общество "Запорожский металлургический комбинат "Запорожсталь"
Public Joint Stock Company "Integrated Iron and Steel Works "Zaporizhstal"

Украина 69008 г. Запорожье Южное шоссе, 72
Тел. +38 (061) 213-18-58

UKRAINE 69008 Zaporizhzhya 72, Pivdenne Shose
Fax +38 (061) 213-18-58

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА / QUALITY CERTIFICATE № 501177

от / date 10.01.2019

Получатель / consignee

ООО "METALICA-ZUEV"

028 г. Кишинев ул. Г.Асаки, д. 62/22

страна назначения Молдова

Заводской заказ № / Manufacturer's works order

2018 **972000-2230**

Контракт № / Contract

МКЕ-491109/11/16

от/date 29.11.2016

Вагон № / Freight car **60851904**

Вид грузомест / Type of packages

пачки / packs

№№ мест / Packages №

4

Наименование и код товара / Description and code of goods

'208.539000 Прокат плоский из углеродистой стали, горячекатанный
не в рулонах

НД на продукцию; химсостав / Specification forms and record

ГОСТ 16523-97

ГОСТ 380-2005

ГОСТ 19903-74

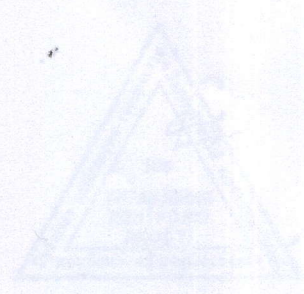
Маркировка продукции: ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ / HOT ROLLED STEEL SHEETS

Результаты испытаний / Result of trial

№ п/п Item №	№ плавков Heat №	№ партий Batch №	Марка Grade	Категория Category	Группа прочности Group of strength	Размеры, мм Dimensions, mm			Колич. Товара Number of goods	С р т	Масса, т Mass, tons		
						Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length			брутто gross	брутто2 gross2	нетто net
1	4801301	2221-1	СТ1ПС	5	OK300B	3.80	1250	2500	62	1	5,870		5,855
2	728868-1	2218-1	СТ2ПС	5	OK300B	3,80	1250	2500	46	1	4,435		4,420
3	718869-1	2219-1	СТ2ПС	5	OK300B	3,80	1250	2500	70	1	6,450		6,435
4	190033-2	2249-1	СТ1ПС	5	OK300B	3,80	1250	2500	63	1	5,890		5,875
Итого:											22,645		22,585



Sfeatuca



It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this shipping document is in conformity with the standards in the Ukraine, specifications and goods may be expofed.

Данными настоящего сертификата подтверждается, что продукция испытана и соответствует по качеству действующим в Украине стандартам, техническим условиям и согласованным условиям заказа, контракта.

№ позиции заказа Order reference №	Признак обработки Sign treatment	Шифр кальк. групп Group code	Форма раск. Pattern cutting	Группа поверх. Group of surface	Точность прокатки / изготовления Rolling accuracy / manufacturing	Катег. вытяжки Category of drawing	Плоскостн. Flatness	Характ. кромки Trim of edge	Гарантия свариваемости Weldability	Состояние материала State of material	Прочие характеристики Other features
1-4	5	Б/ТРАВЛ	531	4	IV	Б	ПН	НО	СВ		Э/УПАК

№ п-п Item №	№ плавки Heat №	Химический состав, % Composition, %										Mo x1000	CEV %	V x1000		
		C x100	Mn x100	Si x100	S x1000	P x1000	Cr x100	Ni x100	Cu x100	As x100	N2 x1000				Al x100	Ti x100
1	4801301*	8	36	1	27	22	3	2	1	8			0,1		0,148	
2	728868-1**	11	39	1,2	23	26	4	1	1	8	9		0,1	1	0,185	3
3	718869-1**	12	45	1,7	22	14	3	1	1	8	9		0,1	4	0,204	4
4	190033-2**	7	31	1	19	29	2	1	1	8	10		0,1	2	0,128	3

№ п-п Item №	Механические и технологические свойства Mechanical and technological properties											№ зерна феррита Grain size	Обезуглероживание Decarburization	Шероховатость Roughness (RA)	Цементит Cementite	Метод испытаний Testing method
	Временное сопротивление Tensile strength	Предел текучести Yield point	Относительное удлинение Elongation	Изгиб Bend	Твердость Hardness	Глубина сферич. лунки Erickson	Ударная вязкость Impact toughness			После мех. старения After mech. ageing						
							KCU	KCV	После мех. старения After mech. ageing							
	кгс/мм ²	кгс/мм ²	%	мм	т	кгс*мм/см ²	т	кгс*мм/см ²	т	кгс*мм/см ²	%					
1	35,5	22,0	38,0	уд												разр
	35,0	23,0	39,0	уд												разр
2	42,0	25,5	33,0	уд												разр
	41,5	25,0	31,0	уд												разр
3	42,0	24,0	33,0	уд												разр
	41,5	25,0	31,0	уд												разр
4	34,5		39,0	уд												разр
	34,5		40,0	уд												разр



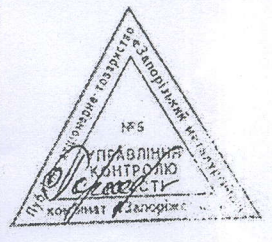
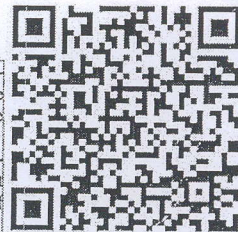
Pratulat



ПРИМЕЧАНИЕ: ЦЕНА ЗАКАЗА КОНТРОЛЬНАЯ ЛЕНТА ЗЕЛЕНАЯ
ЗАМ.Х/А: плавка с индексом Продута аргоном Раскислена Al; плавка с индексом Раскислена Al

Штамп, подпись ответственного лица
 Stamp, signature of the person in charge

Подлинность сертификата можно проверить в реестре сертификатов комбината, на сайте <https://validate-focs.zaporizhstal.com/> путём введения номера сертификата и шифра, размещённого на обратной стороне в ячейке "Штамп, подпись экспорта", либо путём считывания QR-кода и перехода по прямой ссылке на сайт. В случае выявления факта подделки сертификатов просим Вас сообщить об этом на электронный адрес otk@zaporizhstal.com. The authenticity of the certificate can be checked in the register of the plant's certificates on the site <https://validate-focs.zaporizhstal.com/> by entering the certificate number and the cipher placed on the reverse side in the "Stamp, expert signature" cell, or by reading the QR code and go to a direct link to the site. In case of detection of the fact of forgery of certificates, we kindly ask you to inform about this to the email address otk@zaporizhstal.com.



6672240129

Данный сертификат качества подписан электронной цифровой подписью контролёра ОТК. Проверить валидность документа можно на государственном сайте <https://czo.gov.ua/verify>. This quality certificate is signed by the electronic digital signature of the controller of the technical control department. You can check the validity of the document on the state website <https://czo.gov.ua/verify>.

List din otel



МЕТИНВЕСТ

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 2843 / DATE 23.01.2019**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об EN 10204-3.1
испытаниях / Type of inspection
document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2017г) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2017)

Заказчик / Customer ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТИНВЕСТ-СМЦ" / LIMITED LIABILITY COMPANY "METINVEST-SMC"

Заводской заказ № / Production order 728107 Заказ № / Order № 613000000050

Договор, контракт №: / Contract 12СМЦ/43/006-17 от / date 01.03.2017 Спецификация № / Specification № 741

№ транспортного средства / RW-car 60455573
Lot

Грузополучатель: / Receiver ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «METALICA-ZUEV» / METALICA-ZUEV, S.R.L.

№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005

НД на сортамент / Standards for dimensions ГОСТ 19903-74, Б, ПН, О, Ф4

НД на продукцию / Standards and technical documentation for products ГОСТ 14637-89

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number

Состояние поставки / Product delivery condition Горячекатаный лист/Hot Rolled Plate

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината/ trademark plant. номер плавки/ cast number

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test No	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
000010	290346-3	3209	Ст3сп		5	8,00	1 500,00	6 000,00	45	0,565	25,425	25,425

15-1; 15-3; 15-4; 15-5; 16-1; 16-2; 16-3; 16-4; 16-5; 17-1; 17-2; 17-3; 17-4; 17-5; 18-1; 18-2; 18-3; 18-4; 18-5; 19-1; 19-2; 19-3; 19-4; 19-5; 20-1; 20-2; 20-3; 20-4; 20-5; 21-1; 21-2; 21-3; 21-4; 21-5; 22-1; 22-2; 22-3; 22-4; 23-1; 23-2; 23-3; 23-4; 23-5; 15-2; 22-5



Handwritten signature

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА

QUALITY CERTIFICATE

№ 2843 / DATE 23.01.2019

Химический состав, % Chemical composition, %;

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Seq
1	290346-3	0,15	0,50	0,20	0,015	0,013	0,02	0,01	0,01	0,002	0,043	0,001	0,005	0,001	0,002	0,002	0,24

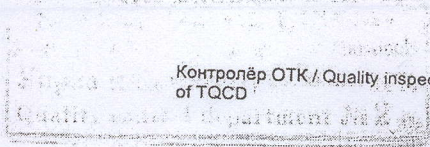
Результаты испытаний / Test results

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч., Н/мм2 / Yield strength, N/mm2 (ReH)	Предел прочн., Н/мм2 / Tensile strength, N/mm2 (Rm)	Относит. удлинение, (A5%)/ Elongation (A5, %)	Удар. вязкость КСВ, Дж/см2 / Average impact value KCV, J/cm2	Удар. вязкость КСУ, Дж/см2 / Average impact value KCU, J/cm2	Холодный загиб/изгиб / Bend test	Мехстарение, Дж/см2 / Mechanical aging, J/cm2
3209	16-1	8,00	30,0	T	20	320	435	32,0			выд./sat.	
3209	16-1	10,0	5,0	L	20				155/ 165/ 160 Ср./Ave. 160			
3209	16-1	10,0	5,0	T	-20					90/ 83/ 88 Ср./Ave. 87		
3209	16-1	10,0	5,0	T	20							53/ 58/ 55 Ср./Ave. 55
3209	15-1	8,00	30,0	T	20	315	430	32,0			выд./sat.	
3209	15-1	10,0	5,0	L	20				161/ 158/ 153 Ср./Ave. 157			
3209	15-1	10,0	5,0	T	-20					78/ 83/ 80 Ср./Ave. 80		
3209	15-1	10,0	5,0	T	20							50/ 53/ 55 Ср./Ave. 53



Strobeli

Штамп эксперта/Surveyor's stamp



Контролёр ОТК / Quality inspector of TQCD

[Signature]
подпись / signature

М.П. Крохмалева И. Б. / Krokhmaleva I.B.
ф.И.О. / name

List of

Публичное акционерное общество "Запорожский металлургический комбинат "Запорожсталь"
Public Joint Stock Company "Integrated Iron and Steel Works "Zaporizhstal"

адрес: 69008 г. Запорожье Южное шоссе, 72
т +38 (061) 213-18-58

UKRAINE 69008 Zaporizhzhya 72, Pivdenne Shose
Fax +38 (061) 213-18-58

ЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА / QUALITY CERTIFICATE № 535959

от / date 24.07.2018

участитель / consignee

ОО "METALICA-ZUEV"

8 г. Кишинев ул. Г.Асаки, д. 62/22

на назначения Молдова

Заводской заказ № / Manufacturer's works order

2018 971000-0786

Контракт № / Contract

МКЕ-491109/11/16

от/date 29.11.2016

вагон № / Freight car 67629980

Вид грузомест / Type of packages

пачки / packs

№№ мест / Packages №

2

наименование и код товара / Description and code of goods

18.529900 Прокат плоский из углеродистой стали горячекатанной
не в рулонах

НД на продукцию; химсостав / Specification forms and record

ГОСТ 14637-89

ГОСТ 380-2005

ГОСТ 19903-74

Результаты испытаний / Result of trial

№ плавков Heat №	№ партий Batch №	Марка Grade	Категория Category	Группа прочности Group of strength	Размеры, мм Dimensions, mm			Колич. Товара Number of goods	С р т	Масса, т Mass, tons		
					Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length			брутто gross	брутто2 gross2	нетто net
218480-1	27277-2	СТ2ПС	1		6,00	1500	6000	19	1	7,785		7,770
218480-1	27277-4	СТ2ПС	1		6,00	1500	6000	18	1	7,430		7,415
Итого:										15,215		15,185



Stratulat

whereby certified that the quality of goods mentioned in this shipping document is in conformity with the standards in the Ukraine, specifications and goods may be exported.

Настоящим настоящим сертификатом подтверждается, что продукция испытана и соответствует по качеству действующим в Украине стандартам, техническим условиям и согласованным условиям заказа, контракта.

List. de obel.



МЕТИНВЕСТ

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 59583 / DATE 27.12.2018**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex 115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / Type of inspection document EN 10204-3.1

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2017r) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2017)

Заказчик / Customer ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТИНВЕСТ-СМЦ" / LIMITED LIABILITY COMPANY "METINVEST-SMC" 711627

Заводской заказ № / Production order 711627 Заказ № / Order № 613000000989

Договор, контракт №: / Contract 12СМЦ/43/006-17 от / date 01.03.2017 Спецификация № / Specification № 721

№ транспортного средства / RW-car 61984373
Lot

Грузополучатель: / Receiver ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «МЕТАЛИКА-ЗУЕВ» / METALICA-ZUEV, S.R.L.
№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005

НД на сортамент / Standards for dimensions ГОСТ 19903-74, Б, ПН, О, Ф4

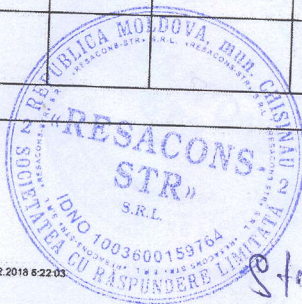
НД на продукцию / Standards and technical documentation for products ГОСТ 14637-89

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number
Состояние поставки / Product delivery condition Горячекатанный лист/Hot Rolled Plate

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
20	186750-1	49106	Ст3сп		5	10,00	1500	6000	16	0,707	11,312	11,312

18-3; 18-4; 18-5; 18-6; 18-7; 18-8; 21-1; 21-2; 21-3; 21-4; 21-5; 21-6; 21-7; 21-8; 18-1; 18-2



Stratulet

